



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación
Dirección General de Formación Docente



Instituto Superior del Profesorado
"Dr. Joaquín V. González"

Nivel: Superior

Carrera: Profesorado de Educación Superior en Italiano

Eje: Campo de la Formación Específica

Instancia curricular: Lingüística

Cursada: anual

Carga horaria: 3(tres) horas cátedra semanales

Profesora: Noelia A. Stetie

Año: 2024

Fundamentación

La formación docente en lenguas extranjeras requiere el desarrollo de las habilidades relacionadas con el uso de la lengua y, además, de distintas concepciones teóricas y perspectivas de análisis del lenguaje. La lingüística promueve una visión interpretativa de los fenómenos del lenguaje dentro del marco cultural de la segunda lengua, aporta un marco teórico a los diferentes enfoques de la enseñanza del italiano como lengua extranjera y fomenta un análisis crítico del material didáctico a ser utilizado por las/os futuras/os docentes. Por todos estos motivos, el estudio científico del lenguaje y su funcionamiento resulta crucial para la formación de las/os profesoras/os en lenguas extranjeras.

La finalidad de la materia Lingüística en el marco de la formación de docentes es brindarles a las/os futuras/os profesoras/es conocimientos y herramientas que les permitan reflexionar críticamente y tomar decisiones teóricamente fundamentadas en su práctica de la enseñanza del italiano como lengua extranjera. Esta instancia curricular abordará el estudio de la naturaleza del lenguaje, los cambios en la organización y en la estructura de las lenguas y el multilingüismo y sus efectos sobre las personas.

Objetivos

Objetivos generales

Desde esta materia, se proponen como objetivos generales que las/os estudiantes logren:

1. Familiarizarse con el objeto de análisis de la disciplina –el lenguaje– y la complejidad de su naturaleza.
2. Describir y explicar los cambios en la organización y en la estructura de las lenguas.
3. Introducirse en los estudios sobre unidades complejas, como el texto y el discurso.

4. Reconocer y comprender la importancia de las relaciones bidireccionales entre teoría y aplicaciones en lingüística.

Objetivos específicos

Se proponen como objetivos específicos de esta materia que las/os estudiantes logren:

1. Conocer y comprender las principales corrientes teóricas contemporáneas sobre el lenguaje.
2. Reconocer las lenguas verbales y sus características.
3. Identificar los distintos niveles de análisis lingüístico.
4. Identificar y analizar tipologías de enunciados.
5. Reconocer las principales corrientes de análisis del discurso.
6. Reflexionar sobre la diversidad lingüística y su influencia en la enseñanza de una lengua.
7. Incorporar contenidos prácticos de las ciencias del lenguaje para su posterior uso en las aulas.
8. Adquirir el metalenguaje específico del área para el futuro trabajo como profesores.

Contenidos

Unidad 1: El lenguaje y su estudio

Constitución de la lingüística como campo y del lenguaje como objeto de estudio. Características del lenguaje humano. Niveles de análisis lingüístico. El lenguaje y sus perspectivas de análisis. Relación entre lenguaje y pensamiento. Las lenguas del mundo. La variación entre lenguas. Clasificación genealógica, areal y tipológica. Universales del lenguaje y tipologías lingüísticas.

Unidad 2: Teorías lingüísticas

Formalismo y funcionalismo como perspectivas para el estudio del lenguaje.

El estructuralismo. Saussure: lengua, habla, sistema, signo, valor. Arbitrariedad y doble articulación del signo lingüístico. Linealidad del significante. La lengua como sistema de combinación discreto. Sincronía y diacronía. Mutabilidad e inmutabilidad del signo. Valor. Relaciones paradigmáticas y sintagmáticas.

El generativismo. Gramaticalidad y agramaticalidad. La competencia y la actuación lingüísticas. La lengua-e y la lengua-i. Las propuestas de la gramática generativa. Principios y parámetros. Facultad del lenguaje. Gramática universal. Gramáticas particulares.

La gramática sistémico-funcional. Sistema y función. Registro. Campo, tenor y modo. Las funciones del lenguaje.

Unidad 3: La lengua en uso

Pragmática. Los componentes de la situación comunicativa. La teoría de los actos de habla. Enunciados constatativos y realizativos. Implicaturas. Máximas conversacionales.

Sociolingüística. Representaciones sociales de las lenguas: lengua y dialecto; variedades lingüísticas, lengua estándar. Sociolectos. Sociolingüística y educación.

Unidad 4: Bilingüismo

Bilingüismo y multilingüismo. Tipos de bilingüismo. El bilingüismo desde la sociolingüística. El bilingüismo desde la psicolingüística. Mitos y verdades sobre el bilingüismo. Transferencia e interferencia de la L1 a la L2. La atrición lingüística.

Modalidad de trabajo

Las clases tendrán un carácter teórico-práctico y estarán divididas en dos partes: la primera de tenor expositivo y la segunda, práctico. A principio de año, se organizará un cronograma de lecturas y, de esta manera, las/os estudiantes ya sabrán de antemano cuáles serán los temas y las lecturas que tendrán que traer para cada clase. En cada clase, se dictarán consignas o preguntas que permitan seguir y organizar la lectura de la bibliografía para el próximo encuentro. Durante las primeras clases, los temas teóricos serán presentados por la docente y se discutirán conjuntamente a partir de la puesta en común oral de las consignas que se hayan dado para la lectura de la bibliografía. En las clases subsiguientes, serán las/os estudiantes, en pequeños grupos, quienes organicen la exposición. La docente podrá solicitar por escrito la entrega de las consignas dictadas para el trabajo con la bibliografía y estas contarán como un trabajo práctico.

Es importante entender a la Lingüística no como un listado de contenidos que se repiten y se aprenden en forma automática, sino como un campo de estudios que se construye desde el estudio, la observación de material empírico, la formulación de hipótesis y la reflexión crítica. Es por eso, que durante la segunda parte de la clase se trabajará de manera práctica y se realizarán distintas actividades que serán alternativamente individuales y grupales:

- ejercicios para aplicar y relacionar los conceptos desarrollados en la bibliografía;
- búsqueda y análisis de material lingüístico empírico;
- exposiciones grupales e individuales;
- debates orales y ensayos escritos que den cuenta de opiniones personales fundamentadas.

Para facilitar la comunicación entre las/os estudiantes y la docente, se utilizará el aula virtual del INFoD. En este espacio se subirán distintos materiales, como: la bibliografía que se encuentre digitalizada, otra bibliografía que pueda ser considerada de interés para las/os alumnas/os, ejercicios, guías de trabajo, videos, noticias y demás enlaces de interés. Este espacio también será utilizado para comunicar avisos de la materia y las/os estudiantes podrán hacer consultas a la docente o iniciar intercambios con sus compañeras/os.

Régimen de aprobación

El sistema de regularidad y aprobación se rige por los criterios vigentes en el Régimen de Evaluación Institucional. Durante la cursada, se tomarán dos exámenes parciales individuales: uno a fines del primer cuatrimestre y el otro a fines del segundo. Además, se realizarán dos trabajos prácticos grupales que permitan la vinculación de los contenidos teóricos vistos con

el análisis del lenguaje en uso. En caso de ser solicitado por la docente, las/os estudiantes podrán hacer reentregas de los trabajos prácticos.

Requisitos para la aprobación de la instancia curricular con Promoción:

- Porcentaje de asistencia del 75% o más.
- Aprobación de dos exámenes parciales, o sus respectivos recuperatorios, con una nota mínima de 6.
- Aprobación de la totalidad de los trabajos prácticos propuestos.
- Participación en todas las actividades pautadas como obligatorias.

Requisitos para la aprobación de la instancia curricular con Examen Final:

- Porcentaje de asistencia del 60% o más.
- Aprobación de dos exámenes parciales, o sus respectivos recuperatorios, con una nota mínima de 4.
- Aprobación de la totalidad de los trabajos prácticos propuestos.
- Participación en todas las actividades pautadas como obligatorias.
- Aprobación del Examen Final. Este consistirá en una exposición oral sobre los contenidos vistos durante la cursada.

Para la acreditación de la instancia curricular como Alumno libre, se seguirán los criterios establecidos por el Régimen de Alumno libre.

Bibliografía y sitografía

A continuación se presenta la **bibliografía obligatoria** dividida según las unidades temáticas de la materia.

Unidad 1: El lenguaje y su estudio

Casado Fresnillo, C. & Escandell Vidal, M.V. (2011). “El lenguaje y las lenguas”. En Escandell Vidal, M. V. (coord.), *Invitación a la lingüística*. Editorial Universitaria Ramón Areces. Capítulo 1, §§ 1.1, 1.2, págs. 3-10.

Comrie, B. (1989). *Universales de lenguaje y tipología lingüística*. Gredos. Caps. 1 y 2 (pp. 15-85).

Domínguez, C. A. y Agelvis, V. (2003). *Lingüística: una introducción generalísima*. Mérida, Grupo de Lingüística Hispánica. Cap. 3: “La lingüística: el análisis de las lenguas”.

Lyons, J. (1984). “El lenguaje”. En *Introducción al lenguaje y a la lingüística*. Teide. Capítulo 1, §§ 1.1, págs. 1-2.

Nercesian, V. (2022). Las lenguas del mundo. En G. Ciapusio y A. Adelstein (coord.), *La lingüística. Una introducción a sus principales preguntas* (pp. 77-106). Eudeba.

Pinker, S. (2001). *El instinto del lenguaje*. Alianza. Caps. 2 y 3 (pp. 25-86).

Unidad 2: Teorías lingüísticas

Formalismo y funcionalismo (selección de autores varios).

Estructuralismo

Saussure, F. de (1980). *Curso de Lingüística General*. Losada. Introducción: caps. I a V (pp. 39-70); Primera parte: caps. I y II (pp. 127-145); Segunda parte: cap. IV (pp. 191-206).

Generativismo

Anula Rebollo, A. (1998). *El abecé de la psicolingüística*. Arco Libros. Cap. 2: “La adquisición del lenguaje” (pp. 22-44).

Fernández Lagunilla, M. y A. Anula Rebollo. (1995). *Sintaxis y cognición. Introducción al conocimiento, el procesamiento y los déficits sintácticos*. Editorial Síntesis. Cap. 1: Fundamentos de la teoría gramatical.

Lingüística sistémico-funcional

Halliday, M. A. K. (1978). *El lenguaje como semiótica social*. Fondo de Cultura Económica. Caps. 1, 6 y 10.

Unidad 3: La lengua en uso

Escandell Vidal, M. V. (1993). *Introducción a la pragmática*. Anthropos. Selección de capítulos 1, 2 y 3.

Labov, W. (1980). “El estudio del lenguaje en su contexto social”. En *Modelos sociolingüísticos*. Cátedra.

Raiter, A. (1995). *Lenguaje en uso. Enfoque sociolingüístico*. Editorial A-Z. Caps. 1 y 2.

Raiter, A. y Julia Zullo. (2004). *Sujetos de la lengua. Introducción a la lingüística del uso*. Gedisa.

Unidad 4: Bilingüismo

Dehaene, S. (1999). Fitting two languages into one brain [Cómo acomodar dos lenguas en el cerebro]. *Brain*, 122, 2207-2208.

Signoret Dorcasberro, A. (2003). Bilingüismo y cognición: ¿cuándo iniciar el bilingüismo en el aula? *Perfiles educativos*, XXV (102), 6-21.

Grosjean, F. (2010). Mitos sobre bilingüismo. [Traducción]

A continuación se presenta otra **bibliografía general de consulta** dividida según las unidades temáticas de la materia.

Unidad 1: El lenguaje y su estudio

Calvin, W. y D. Bickerton. (2001). *Lingua ex Machina*, Gedisa.

Ciapuscio, G. Y Adelstein, A. (comp.) (2022). *La Lingüística. Una introducción a sus principales preguntas*. Eudeba.

Comrie, B. (1989). *Universales de lenguaje y tipología lingüística*. Gredos

Jackendoff, R. (2010) *Fundamentos del lenguaje. Mente, significado, gramática y evolución*. Fondo de Cultura Económica.

Pinker, S. (1995). *El instinto del lenguaje*. Alianza.

Unidad 2: Teorías lingüísticas

Chomsky, N. (1994). *El conocimiento del lenguaje*. Altaya.

Chomsky, N. (1989). *El lenguaje y los problemas del conocimiento. Conferencias de Managua*. Visor Distribuciones S.A.

Chomsky, N. (2015). *El programa minimalista*. Alianza Editorial.

Eguren, L y O. Fernández Soriano (2004). *Introducción a una sintaxis minimista*. Gredos.

Eguren, L. (2014) “La gramática universal en el programa minimista”, *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada (RLA)* 52 (1), 35-58.

Fernández Lagunilla, M. y A. Anula Rebollo (1995). *Sintaxis y cognición. Introducción al conocimiento, el procesamiento y los déficits sintácticos*. Editorial Síntesis.

Halliday, M. A. K. (1978). *El lenguaje como semiótica social*. Fondo de Cultura Económica.

Menéndez, S. M., Gil, J. M y Baltar, R. (1999). *La gramática sistémico-funcional. Una introducción*. Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras.

Saussure, F. de (1980). *Curso de lingüística general*. Losada

Unidad 3: La lengua en uso

Austin, J. L. (1962) *Palabras y acciones*. Paidós.

Calsamiglia Blancafort, H. y Tusón Valls, A. (1999). *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Ariel.

Escandell Vidal, M. V. (2003). *Introducción a la pragmática*. Ariel Lingüística.

Lavandera, B. (1984). *Variación y significado*. Hachette.

Raiter, A. y Zullo, J. (2004). *Sujetos de la lengua. Introducción a la lingüística del uso*. Gedisa.

Unidad 4: Bilingüismo

Costa, A. (2017). *El cerebro bilingüismo*. Epublibre.

De Vega, M. y Cuetos, F. (1999). *Psicolingüística del español*. Editorial Trotta.

Duñabeitia, J.A., y Carreiras, M. (2015). The bilingual advantage: acta est fabula? *Cortex*, 73.

García, A. M. y Suárez Cepeda, S. (2016). *Mente bilingüe. Abordajes psicolingüísticos y cognitivistas*. Comunicarte.

Sánchez Casas, R.M. (1999). Una aproximación psicolingüística al léxico mental del hablante bilingüe, en M. de Vega y F. Cuetos (eds). *Psicolingüística del español*. Valladolid. Trotta.



Prof. Lic. Noelia A. Stetie